

## SYLLABUS OFFERTA FORMATIVA

|                                     |                                         |
|-------------------------------------|-----------------------------------------|
| <b>Anno Offerta</b>                 | 2025                                    |
| <b>Corso di Studio</b>              | LEDL - LETTORATI DIPARTIMENTO DI LINGUE |
| <b>Regolamento Didattico</b>        | LEDL-22-25                              |
| <b>Percorso di Studio</b>           | 003 - CORSO GENERICO                    |
| <b>Insegnamento/Modulo</b>          | LEDL019 - LETTORATO FRANCESE B2 -       |
| <b>Attività Formativa Integrata</b> | -                                       |
| <b>Partizione Studenti</b>          | -                                       |
| <b>Periodo Didattico</b>            | A1 – Annuale                            |
| <b>Sede</b>                         |                                         |
| <b>Anno Corso</b>                   | 1                                       |
| <b>Settore</b>                      | NN - Indefinito/Interdisciplinare       |
| <b>Tipo attività Formativa</b>      | -                                       |
| <b>Ambito</b>                       | -                                       |
| <b>CFU</b>                          | 0.0                                     |
| <b>Ore Attività Frontali</b>        | 66.0                                    |
| <b>AF_ID</b>                        | 547555                                  |

| <b>Tipo Testo</b> | <b>Codice Tipo Testo</b> | <b>Num. Max. Caratteri</b> | <b>Ob bl.</b> | <b>Testo in Italiano</b> | <b>Testo in Inglese</b> |
|-------------------|--------------------------|----------------------------|---------------|--------------------------|-------------------------|
|                   |                          |                            |               |                          |                         |

|                            |            |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
|----------------------------|------------|--|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>Lingua insegnamento</b> | LINGUA_INS |  | Sì | Lingua Francese                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| <b>Contenuti</b>           | CONTENUTI  |  | Sì | <p><b>Contenuti Grammaticali</b></p> <p><b>Revisione sistematica e analisi delle strutture complesse:</b></p> <p><b>Sistema Verbale:</b> Uso e concordanza dei tempi (Indicativo); approfondimento di Subjonctif e Conditionnel; studio e applicazione del Passé Simple;</p> <p><b>Sintassi dei Pronomi:</b> Pronomi relativi semplici e composti; pronomi dimostrativi e indefiniti; gestione della combinazione dei pronomi doppi.</p> <p><b>Morfologia:</b> Formazione delle parole tramite prefissazione e suffissazione; processi di nominalizzazione per lo stile formale; distinzione e uso di Gérondif, Participe Présent e Adjectif verbal.</p> <p><b>Logica e Coesione Testuale:</b> Uso avanzato di preposizioni e connettori logici per l'espressione di causa, conseguenza, opposizione e concessione; studio della forma passiva e delle forme impersonali.</p> <p><b>Sintassi Superiore:</b> Trasposizione dal discorso diretto al discorso indiretto con</p> |  |

|                             |             |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
|-----------------------------|-------------|--|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|                             |             |  |    | corretta applicazione della concordance des temps.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
| <b>Testi di riferimento</b> | TESTI_RIF   |  | Sì | <p><b>Grammatica:</b> Bidaud, F., <i>Grammaire du français pour italophones</i>, 4ª ed., UTET Università, 2016.</p> <p><b>Thème:</b> Podeur, J., <i>La pratica della traduzione. Dal francese in italiano e dall'italiano in francese</i>, Napoli, 2ª ed., Liguori, 2002</p> <p><b>Cultura e Prova Orale:</b> Zanola, M.T. (a cura di), <i>Le français de nos jours. Caractères, formes, aspects</i>, Roma, Carocci, 2023; <b>Capitolo 5:</b> “Les structures de la phrase en français contemporain” par Claudio Grimaldi, pp. 91-107 e <b>Capitolo 9:</b> “La Francophonie” (Par C. Brancaglion e P. Puccini), pp.183-213.</p> <p><b>Dizionario consigliato:</b> <i>Le Petit Robert de la langue française</i>, Paris, Le Robert (ultima edizione).</p> <p><b>Materiale integrativo:</b> I testi dei dettati, i materiali per le esercitazioni di <i>thème</i> e altro materiale didattico saranno distribuiti direttamente in classe durante le ore di lezione.</p> |  |
| <b>Obiettivi formativi</b>  | OBIETT_FORM |  | Sì | Il corso mira a portare lo studente a una padronanza della lingua francese di livello <b>B2</b> . L'attenzione è focalizzata sulla capacità di decodifica del testo scritto e orale, sulla correttezza morfosintattica e                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |

|                         |            |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |
|-------------------------|------------|--|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|                         |            |  |    | sulla conoscenza delle dinamiche sociolinguistiche dello spazio francofono.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |
| <b>Prerequisiti</b>     | PREREQ     |  | Sì | Livello avanzato B1 del QCER.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |
| <b>Metodi didattici</b> | METODI_DID |  | Sì | <p>Il corso adotta un approccio <b>comunicativo-funzionale e induttivo</b>, volto a stimolare la riflessione metalinguistica costante. Le lezioni sono strutturate in forma di <b>laboratorio attivo</b> e prevedono le seguenti modalità:</p> <p><b>A. Didattica frontale:</b> Revisione dei nodi grammaticali complessi attraverso l'analisi di esempi reali e il confronto contrastivo tra le strutture italiane e francesi.</p> <p><b>B. Sessioni dedicate ad esercitazioni pratiche di dettato</b> per allenare la decodifica fonetica e l'accuratezza scritta.</p> <p><b>C. Pratica della Traduzione (<i>Thème</i>):</b> Esercitazioni di traduzione dall'italiano al francese.</p> <p><b>Focus:</b> Analisi contrastiva italiano/francese e tecniche di trasposizione.</p> <p><b>Strumenti:</b> Uso obbligatorio del <b>dizionario monolingua</b> in classe per la verifica di reggenze, collocazioni e sfumature di registro.</p> |  |

|                                         |                  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |
|-----------------------------------------|------------------|--|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|                                         |                  |  |    | <b>D. Comprensione Orale:</b> Ascolto e analisi di materiali audio-video autentici tratti da: <b>France 24</b> ( <i>Paris des Arts</i> ); <b>LeMonde.fr</b> (Attualità e reportage); <b>TV5Monde</b> (Cultura e società); <b>RFI</b> (Podcast e <i>Journal en français facile</i> ) e <b>France Culture</b> ;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
| Altre informazioni                      | ALTRO            |  | Sì | <p>La frequenza è vivamente consigliata;</p> <p>I non frequentanti sono pregati di contattarmi: <a href="mailto:sophie.lheureux@unich.it">sophie.lheureux@unich.it</a>;</p> <p>Ricevimento in presenza o su <i>Teams</i>. Gli orari delle lezioni e del ricevimento sono reperibili sulla pagina del CLA: <a href="https://cla.unich.it/offerta-didattica">https://cla.unich.it/offerta-didattica</a></p>                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
| Modalità di verifica dell'apprendimento | MOD_VER_AP<br>PR |  | Sì | <p><b>Prova in itinere ed esonero:</b> durante il secondo semestre <b>è prevista una prova in itinere</b> che verterà sulle competenze scritte (dettato); Chi supera con successo tale prova sarà esonerato dalla prova finale.</p> <p><b>La prova finale consiste in due prove:</b><br/> <b>1) Prova Scritta: Dettato Letterario (<i>La Dictée</i>)</b> Trascrizione di un brano letterario di livello B2.</p> <p><b>2) Prova Orale:</b> Colloquio e discussione in lingua francese basata sui <b>capitoli 5 e 9</b> del testo di riferimento: Zanola, M.T. (a cura di), <i>Le français de nos jours. Caractères, formes, aspects</i>, Roma, Carocci, 2023;</p> |  |

|                                                                                                                                                      |             |      |    |                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>Programma esteso</b>                                                                                                                              | PROGR_EST   |      | Sì | Sono previste due lezioni a settimana di due ore ognuna per 66 ore complessive.                                                                                                                                                                        |  |
| <b>Obiettivi Agenda 2030 per lo sviluppo sostenibile (ATTENZIONE : posizionarsi su questo campo per poter selezionare gli obiettivi dalla lista)</b> | OB_SVIL_SOS | 4000 | Sì | Il corso di Lingua Francese contribuisce al raggiungimento dell'obiettivo di sviluppo sostenibile previsti dall'Agenda ONU 2030, con particolare riferimento al punto 4, fornire qualità, equità, nclusività e opportunità di apprendimento per tutti. |  |